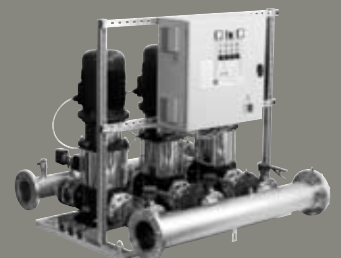
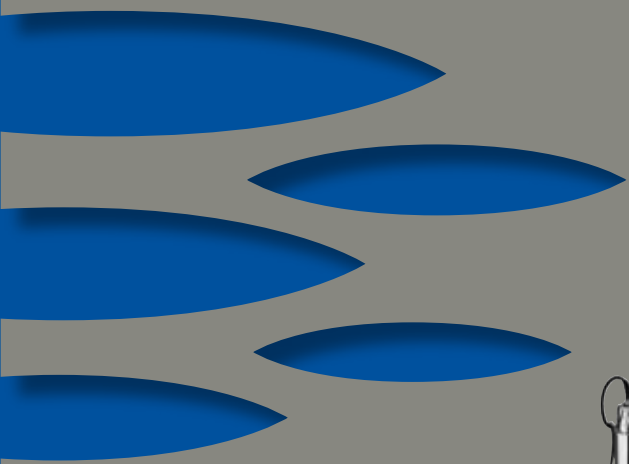


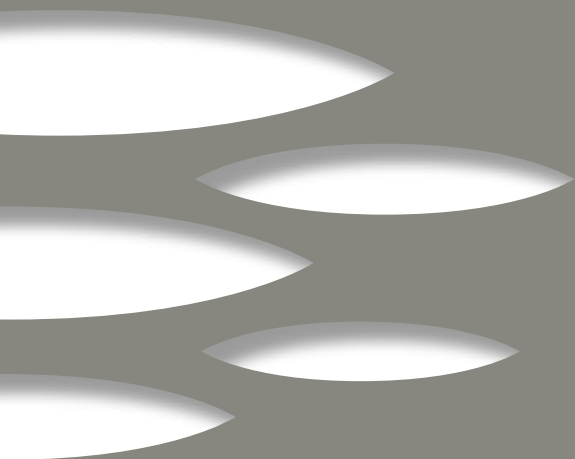


**EBARA**



Your Life, our Quality. Worldwide.





[www.ebaraeurope.com](http://www.ebaraeurope.com)





Nos origines mettent  
en valeur notre avenir.

*Our roots to value  
our future.*

**EBARA Pumps Europe S.p.A.** (EPE) est l'un des plus importants fabricants Européens de pompes pour les marchés domestiques et industriels grâce à une gamme innovante de produits en acier inoxydable et en fonte. Ces produits reflètent le haut niveau de développement technologique atteint au cours des dernières années surtout en ce qui concerne certains procédés industriels comme le pressage, l'estampage et la soudure.

EBARA Pumps Europe S.p.A., la filiale Européenne d'EBARA CORPORATION de Tokyo, est une multinationale japonaise présente dans le monde entier depuis plus de 90 ans. Elle a su constamment améliorer ses produits afin de mieux répondre aux besoins du marché tout en respectant notre environnement.

EBARA Pumps Europe S.p.A. fut fondée en Italie en 1988 mais l'inauguration officielle fut en 1992 avec l'ouverture de l'usine de Cles (Trento), l'une des plus importantes en Europe pour la fabrication de pompes en acier inoxydable.

#### **NOTRE PHILOSOPHIE**

Capacités humaines et compétences, la qualité des matériaux que nous utilisons, un niveau hautement technologique des processus et le développement de nouvelles solutions. Créer une technologie qui fonctionne en harmonie avec la nature et améliorer les relations entre l'être humain et son environnement sont pour EBARA les principes de base pour le démarrage de tout nouveau projet. Il est important pour nous d'offrir non seulement des produits de qualité mais surtout des systèmes de pompage et des solutions qui tiennent compte des exigences de l'environnement.

#### **MISSION**

La "création d'une société durable" est au cœur de la philosophie du Groupe EBARA, une société liée profondément aux éléments indispensables pour la vie tels que l'eau, l'air et son environnement.

EBARA souhaite "fabriquer des produits qui gagnent la confiance et la satisfaction de nos clients", tout en aidant des pays à travers le monde, en contribuant à la création d'infrastructures nécessaires pour réaliser un développement économique et sociale durable. Nous proposons des produits et services de haute qualité grâce à notre grande expérience industrielle et d'une technologie de pointe qui respectent néanmoins nos coutumes et nos traditions.

EBARA Pumps Europe S.p.A. compte au-delà de 500 personnes à travers le monde et vise à renforcer sa position de leadership sur le marché mondial.

*EBARA Pumps Europe S.p.A. represents one of the most important centre in Europe for the market of the industrial and domestic pumps thanks to the innovative range of stainless steel and cast iron products and the high technological level achieved in the years with particular reference to the pressing, stamping and welding processes.*

*EBARA Pumps Europe S.p.A. is the European branch of EBARA CORPORATION in Tokyo, Japanese multinational company, with a worldwide presence in the sector for over ninety years, with the constant will to meet technological development and market requirement, in the total respect of the environment.*

*EBARA Pumps Europe S.p.A. was founded in 1988 in Italy, but the official inauguration was in 1992 with the Cles (Trento) plant opening one of the largest in Europe for the manufacturing of stainless steel pumps.*

#### **OUR PHILOSOPHY**

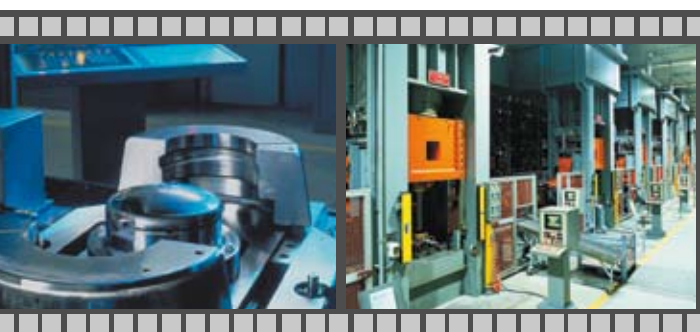
*Human capabilities and skills, quality of the materials, high technological level of processes and new solutions development. Creating technology which works in harmony with nature, improving the relationship of human being with the environment, is the principle at the basis of each new project. It is important to offer not only the product, but pumping systems and solutions, bearing in mind the needs dictated by the environment which surrounds us.*

#### **MISSION**

*The "creation of a sustainable company" is at the basis of the EBARA Group philosophy, a company deeply linked to water, air and the environment, indispensable elements for life on earth.*

*EBARA intends to "create products gaining customers' trust and satisfaction" and to aid countries throughout the world, contributing in creating the infrastructures necessary for achieving sustainable economic and social growth, following the traditions, offering high quality products and services thanks to advanced technology and enormous experience.*

*EBARA Pumps Europe S.p.A. currently employs more than 500 workers and aims to enhance its position of leadership on the world market.*



Sur cette terre, pour partager  
avec vous ce qui a de mieux.

*In the world, to share our  
best with your world.*

**EBARA CORPORATION (JAPON)** est un leader mondial dans la conception, le développement et la fabrication de pompes et de systèmes de pompes. Au Japon et dans le monde entier EBARA est l'un des parfaits exemples d'un Groupe qui peut surpasser et satisfaire avec succès les besoins croissant du marché.

Pendant plus de 90 ans, EBARA a réussi à élargir et améliorer ses gammes de produits de base: la gamme la plus vaste de pompes domestiques et industriels au monde, de turbomachines, ventilateurs et compresseurs. Le Groupe EBARA compte plus de 70 filiales partout au Japon et à l'échelle mondiale. EBARA est présente au Japon avec quatre grandes usines : Haneda, Sodegaura, Fujisawa et Futtsu.

EBARA CORPORATION fut fondée en 1912 par Ariya Inokuchi et Issei Hatakeyama. Ariya Inokuchi était à l'époque professeur à l'Université de Tokyo et un expert reconnu mondialement pour ses recherches dans le domaine des pompes centrifuges. Hatakeyama fabriqua, en revanche, les premières pompes grâce aux travaux scientifiques d'Inokuchie.

A partir de son rôle de pionnier dans le développement de pompes centrifuges, EBARA est devenue leader dans ce secteur et souhaite maintenant utiliser son savoir-faire afin de soutenir une bonne croissance économique et sociale tout en contribuant à l'amélioration de notre qualité de vie.

**EBARA CORPORATION (JAPAN)** is the world leader in design, development and manufacture of pumps and pumping systems. EBARA represents in Japan and in the world the great example of a Group able to anticipate and meet the market requirements. For over 90 years this large company has extended and improved its basis products, the widest range in the world of industrial and domestic pumps, turbomachines, fans and compressors in the world. EBARA is a large company which is concerned with the manufacture of quality and innovative products. The EBARA Group counts more than 70 Subsidiary Companies and associated firms in Japan and in the rest of its worldwide network. In Japan there are three large plants: Haneda, Sodegaura and Fujisawa.

EBARA CORPORATION was established in 1912 by Ariya Inokuchi and Issei Hatakeyama. At that time, Ariya Inokuchi was a professor at Tokyo University with a worldwide reputation for his theory on centrifugal pumps. According to Inokuchi's theory, Hatakeyama began to manufacture pumps.

From a pioneer in the development of centrifugal pumps, EBARA became leader in the sector and now wants to use its knowledge to achieve sustainable economic and social growth contributing to improve the quality of life.

**HANEDA**

**SODEGAURA**

**FUJISAWA**

**FUTTSU**



**EBARA Pumps Europe S.p.A.**

Via Pacinotti, 32  
36040 Brendola (Vicenza), Italy  
Phone +39 0444 706811  
Fax +39 0444 706950

**EBARA Pumps Europe S.p.A. GERMANY**

Ferdinand-Porsche-Ring 7  
63110 Rodgau-Jügesheim, Germany  
Phone +49 (0) 6106-660 99-0  
Fax +49 (0) 6106-660 99-45

**EBARA PUMPS UK LIMITED**

Unit 7 - Zodiac Business Park  
High Road - Cowley Uxbridge  
Middlesex - UB8 2GU, United Kingdom  
Phone +44 1895 439027  
Fax +44 1895 439028

**EBARA Pumps Europe S.p.A. FRANCE**

555, rue Juliette Recamier  
69970 Chaponnay, France  
Phone +33 4 72769482  
Fax +33 805101071

**EBARA ESPAÑA BOMBAS S.A.**

C/Cormoranes 6 Y 8  
Poligono Ind. La Estación  
28320 Pinto (Madrid), Spain  
Phone +34 916.923.630  
Fax +34 916.910.818

**EBARA POMPY POLSKA Sp. Z o.o.**

ul. Działkowa 115  
02-234 Warszawa, Poland  
Phone +48 22 3909920  
Fax +48 22 3909929

**EBARA Pumps Europe S.p.A. MIDDLE EAST**

P.O. Box 54515  
Dubai Airport Free Zone  
Dubai, United Arab Emirates  
Phone +971 4 609 1040  
Fax +971 4 609 1038

**EBARA Pumps Europe S.p.A. RUSSIA**

Phone +7 985 7672672

**EBARA Pumps Europe S.p.A. SAUDI ARABIA**

Phone/Fax +966 2 629 76 78

**EBARA Pumps Europe S.p.A. INDIA**

Bhumira Costarica,  
Room No. 1503, Sector -18,  
Palm Beach Rd., Sanpada,  
Navi Mumbai, Maharashtra, India  
Phone +91 22 27812862/63/64  
Fax +91 22 27812865

**EBARA Corporation**

11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku,  
Tokyo 144-8510  
Japan  
Tel. +81 3 6275 7598 - Fax: +81 3 5736 3193

**EBARA Industrias Mecánicas e Comércio Ltda. (BRAZIL)**

**EBARA Engineering Singapore Pte. Ltd.**

**EBARA Benguet, Inc. (PHILIPPINES)**

**EBARA International Corporation (USA)**

**EBARA (Thailand) Limited**

**P.T. EBARA Indonesia**

**EBARA Hai Duong Company Ltd. (VIETNAM)**

**EBARA Pumps Malaysia Sdn. Bhd.**

**EBARA-Densan Taiwan Manufacturing Co., Ltd.**

**EBARA Machinery (China) Co., Ltd.**

**EBARA Densan (Kunshan) Mfg. Co., Ltd. (CHINA)**


**EBARA Machinery (Shanghai) Co., Ltd.**

**EBARA Pumps Australia Pty. Ltd.**

**Hyosung-EBARA Co., Ltd. (KOREA)**

**EBARA Pump Industries (P.J.S.) (IRAN)**





La qualité d'un autre point de vue: **le votre.**

*Quality from a different point of view: yours.*

#### EXPERIENCE, FIABILITE, RECHERCHE et DEVELOPPEMENT

L'expérience qu' EBARA a acquise au cours des dernières années lui a permis de prendre avantage de son expertise et de ses compétences afin de concevoir des produits à la fine pointe de la technologie.

Notre technologie éprouvée ainsi que les investissements qu'EBARA consacre en R&D nous permet d'être des plus compétitifs sur le marché mondial tout en étant synonyme de fiabilité.

Grâce à son centre d'ingénierie et de recherche appliquée, EBARA conçoit des produits de haute qualité et des systèmes sophistiqués, de la phase conceptuelle et du design du produit jusqu'à sa réalisation finale, toujours en répondant aux besoins des clients et du marché.

#### TECHNOLOGIE et QUALITE

Chaque produit d'EBARA ainsi que ses installations sont conçus selon des standards de fonctionnement de très haut niveau via un programme de contrôle de qualité extrêmement complet et rigoureux qui implique toute la chaîne de fabrication. Les pompes centrifuges d'EBARA, construites autour d'une spirale conçue par un plasma forgé à très haute pression, protégées par plusieurs brevets internationaux, sont synonymes avec les nouvelles générations de produits conçues pour le pompage de fluides.

Pour la fabrication de pompes en acier inoxydable, EBARA emploie une technique de moulage d'acier inoxydable qu'elle a elle-même inventée. Le processus de fabrication robotisé permet d'optimiser la consommation des matières premières, de faire rapidement des changements de lignes de production, de maintenir un haut niveau de standardisation et de faire du contrôle de qualité directement sur les lignes de montage.

Grâce à ces techniques hautement sophistiquées, il est tout à fait possible de fabriquer des électropompes en acier inox inoxydable avec un haut niveau de design hydraulique.

#### PRODUCTION

Les processus de fabrication ont été conçus spécifiquement pour optimiser la qualité et la fiabilité de nos produits. EBARA Pumps Europe S.p.A. possède deux sites de production: l'un dans la région de Veneto (Brendola) et l'autre dans la région de Trento (Cles).

La ligne de production à Cles, qui est complètement automatisé et robotisé, a été conçue afin de maximiser l'utilisation des matières premières pour la conception de produits atteignant les plus hauts niveaux de standardisation et d'efficacité possible tout en réduisant les besoins en énergie.

L'expérience gagnée après plusieurs années d'activité, notre certification au standard ISO 9001 ainsi que notre processus souple de fabrication soutenu par des systèmes informatiques de pointe (CAO, FAO, SAP) sont synonymes d'une garantie de produits de haute qualité.

#### SERVICE APRES VENTE

EBARA Pumps Europe S.p.A. propose un réseau de service après vente efficace partout en France.

#### EXPERIENCE, RELIABILITY, RESEARCH and DEVELOPMENT

*The experience acquired in years has enabled EBARA to use competences and knowledge in order to develop the most advanced technologies.*

*The present technology and the investments done put EBARA in a condition of absolute competitiveness on the worldwide market and guarantee of reliability.*

*Due to the engineering and applied research centre that, beginning from the product concept, go through the product design, up to the final realization, EBARA develops high quality products and sophisticated systems meeting the customers needs and the market requirements.*

#### TECHNOLOGY and QUALITY

*Each EBARA product, as well as installations, are created to the highest functioning standards, by means of a strict and complete quality control programme which involves the entire manufacturing cycle. EBARA centrifugal motor-driven pumps, constructed around a spiral created by means of extremely high pressure plasma forging covered by several international patent, are synonymous with the latest generation of products for the pumping of fluids.*

*For the stainless steel pumps production EBARA uses a particular moulding technique for stainless steel acquired from the Japanese mother Company. The robotized manufacture process allows to optimise raw materials use, rapid production line changes, high standardisation levels, quality control on the assembly line: thanks to this sophisticated technique it is possible to produce stainless steel electric pumps with high hydraulic design.*

#### PRODUCTION

*Production processes are carefully conceived to optimise quality and reliability of our products. EBARA Pumps Europe S.p.A. has two production installations: one in the Veneto region (Brendola) and one in Trentino (Cles).*

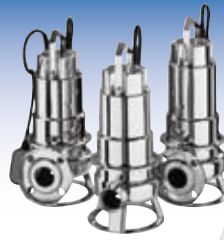
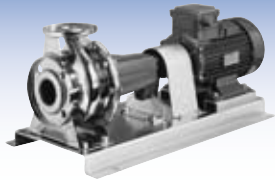
*The production line located in Cles, full automated and robotized, has been designed in order to maximize the use of the raw materials to make the creation of products to the highest levels of standardization and efficiency possible while minimizing the energy requirements. The experience accrued over many years of activities, ISO 9001 standard certification, and a flexible manufacturing process supported by advanced IT systems (CAD, CAM, SAP), are synonymous with the guarantee of the product's quality.*

#### SERVICE AND AFTER-SALE SERVICE

*EBARA Pumps Europe offers an efficient after-sale service network on the whole Italian territory.*



[www.ebaraeurope.com](http://www.ebaraeurope.com)



# EBARA

*Notre gamme de pompes*

## ELECTROPOMPES AUTO-AMORCANTES "JET"

*SELF-PRIMING MOTOR-DRIVEN "JET" PUMPS*

- JES(X)\* - JE(X)\*
- AGA\* - AGC\*

## ELECTROPOMPES CENTRIFUGES

*MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS*

- CD(X)\* - 2CDX\*
- CM(A-B-C-D)\* - CMR\* - CDA\*
- DWO\* - DWC\*

## ELECTROPOMPES PERIPHERIQUES

*MOTOR-DRIVEN PERIPHERAL PUMPS*

- PRA\*

## ELECTROPOMPES CENTRIFUGES MULTICELLULAIRES HORIZONTALES

*HORIZONTAL MULTISTAGE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS*

- COMPACT\*
- MATRIX\*

## ELECTROPOMPES CENTRIFUGES MONOBLOCS NORMALISEES

*CONFORMES A EN 733*

*CLOSE-COUPLED MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS  
STANDARDIZED TO EN 733*

- SERIES 3-3L\*
- MD\* - MMD

## ELECTROPOMPES CENTRIFUGES MULTICELLULAIRES VERTICALES

*VERTICAL MULTISTAGE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS*

- MULTIGO\*
- CVM\*
- HVM\*
- EVM\*

## ELECTROPOMPES CENTRIFUGES IMMERGEES

*SUBMERSIBLE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS*

- IDROGO\*
- SB3 - WINNER 4N\* - 4BHS - 6BHE(L)\* - 8BHEL\*

## ELECTROPOMPES SUBMERSIBLES

*SUBMERSIBLE MOTOR-DRIVEN PUMPS*

- OPTIMA - BEST ONE - BEST ONE VOX
- BEST 2-3-4-5
- RIGHT
- DW - DW VOX
- DML/DMLV - DR

## STATIONS DE RELEVAGE

*LIFT STATIONS*

- BEST BOX - MINIRIGHT - SANIRELEV 11-22

## CIRCULATEURS A TROIS ET QUATRE VITESSES

*THREE AND FOUR SPEED CIRCULATORS*

- MR - ETHERMA - ETHERMA E FLEX/MM

## ELECTROPOMPES CENTRIFUGES EN LIGNE

*IN-LINE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS*

- LPS
- LPC - LPCD

## GROUPES DE PRESSURISATION

*PRESSURE BOOSTER SETS AND FIREFIGHTING UNITS*

- GP - GPE
- CABINET BOOSTER
- FFS



\*= Produit certifié TIFQ conforme DM 174, les pompes peuvent être utilisées avec des eaux destinées à la consommation.  
TIFQ certified product in compliance to DM 174, pumps are fit for contact with water intended for human consumption.

[www.ebaraeurope.com](http://www.ebaraeurope.com)

## JES(X)-JE(X)

ELECTROPOMPES AUTO-AMORCANTES en AISI 304  
 SELF-PRIMING MOTOR-DRIVEN "JET" PUMPS in AISI 304



Electropompes auto-amorçantes en acier inoxydable AISI 304 conçues pour l'alimentation en eau potable, la surpression d'eau claire pour les habitations individuelles, la petite irrigation de jardins, le vidage de réservoirs et de piscines et le relevage d'eau propre en général.

- Pression maximale de fonctionnement: 6 bars
- Température maximale du liquide: 45°C
- Profondeur maximale d'aspiration: 8 m
- Débit jusqu'à 4,5 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 49 m

*Self-priming motor-driven AISI 304 stainless steel pumps particularly suitable for supplying drinking water, domestic water boosting, small-scale garden watering, draining tanks and swimming pools and handling clean water in general.*

- *Maximum working pressure: 6 bar*
- *Maximum liquid temperature: 45°C*
- *Max. suction depth: 8 m*
- *Capacity up to 4,5 m<sup>3</sup>/h*
- *Total Head up to 49 m*

## AGA-AGC

ELECTROPOMPES AUTO-AMORCANTES en fonte  
 SELF-PRIMING MOTOR-DRIVEN "JET" PUMPS in cast iron



Electropompes auto-amorçantes en fonte conçues pour la surpression d'eau claire pour les habitations individuelles, la petite irrigation de jardins, le lavage de véhicules et le relevage d'eau propre en général.

- Pression maximale de fonctionnement:  
6 bars pour les AGA 0,60-0,75-1,00  
10 bars pour le reste de la gamme AGA-AGC
- Température maximale du liquide: 45°C
- Profondeur maximale d'aspiration: 8 m
- Débit jusqu'à 9,6 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 68 m

*Self-priming motor-driven cast iron pumps for domestic water boosting, small-scale garden watering, vehicle washing and handling clean water in general.*

- *Maximum working pressure:  
6 bar for AGA 0.60-0.75-1.00  
10 bar for the rest of the range AGA-AGC*
- *Maximum liquid temperature: 45°C*
- *Maximum suction depth: 8 m*
- *Capacity up to 9,6 m<sup>3</sup>/h*
- *Total Head up to 68 m*



## CD(X)-2CDX

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES en AISI 304

MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS in AISI 304



Electropompes centrifuges en acier inoxydable AISI 304 à une roue et à double roue conçues pour la surpression d'eau claire pour les habitations individuelles, la petite irrigation de jardins, le lavage, le traitement des eaux, les colonnes d'eau froide et le relevage d'eau propre en général.

- Pression maximale de fonctionnement: 8 bars
- Température maximale du liquide:
  - 60°C pour les CD(X) 70/05 - 70/07 - 90/10 - 2CDX
  - 90°C pour le reste de la gamme CD(X)
  - 110°C pour la version H-HS
- Débit jusqu'à 15 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 71,5 m

*Single and twin impeller motor-driven centrifugal pumps with AISI 304 stainless steel hydraulic parts particularly suitable for domestic water boosting, small-scale garden watering, washing, water treatment, cooling towers and handling clean water in general.*

- *Maximum working pressure: 8 bar*
- *Maximum liquid temperature:*
  - 60°C for CD(X) 70/05 - 70/07 - 90/10 - 2CDX*
  - 90°C for the rest of the range CD(X)*
  - 110°C in H-HS version*
- *Capacity up to 15 m<sup>3</sup>/h*
- *Total Head up to 71,5 m*

## CM(A-B-C-D)-CMR-CDA

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES en fonte

SINGLE-IMPELLER MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS in cast iron



Electropompes centrifuges en fonte à une roue (gamme CM) et à double roue (gamme CDA) conçues pour la surpression d'eau claire pour les habitations individuelles, la petite irrigation de jardins, le traitement de l'eau pour les applications domestiques, collectifs et industrielles, les systèmes de lavage et le lavage de véhicules. Elles peuvent également être intégrées dans des machines à usage industriel. La version CMR est dotée d'une roue ouverte.

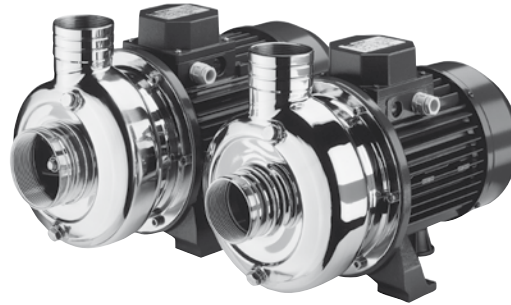
- Pression maximale de fonctionnement:
  - 8 bars pour les CMA 1.50, 2.00, 3.00 et pour les CMB 4.00 et 5.50
  - 6 bars pour les CDA 0.75, 1.00 et le reste de la gamme CM
  - 10 bars pour le reste de la gamme CDA
- Température maximale du liquide:
  - 40°C pour les CMA 0.50, 0.75, 1.00 - CDA 0.75, 1.00
  - 90°C pour le reste de la gamme
- Débit jusqu'à 66 m<sup>3</sup>/h
- HMT maximale jusqu'à 76,5 m

*Cast iron single-impeller (CM series) and twin impeller (CDA series) motor-driven centrifugal pumps suitable for domestic water system boosting, small-scale irrigation, handling non-aggressive liquids for residential, commercial and industrial use, washing systems and vehicle washing. They can be installed in complex machinery for industrial use. The CMR range features an open impeller.*

- *Maximum working pressure:*
  - 8 bar for CMA 1.50, 2.00, 3.00 and CMB 4.00, 5.50*
  - 6 bar for CDA 0.75, 1.00 and for the rest of the range CM*
  - 10 bar for the rest of the range CDA*
- *Maximum liquid temperature:*
  - 40°C for CMA 0.50, 0.75, 1.00 - CDA 0.75, 1.00*
  - 90°C for the rest of the range*
- *Capacity up to 66 m<sup>3</sup>/h*
- *Total Head up to 76,5 m*

## DWO-DWC

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES ROUE OUVERTE ET ROUE FERMEE en AISI 304  
 OPEN-IMPELLER AND CLOSED IMPELLER MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS in AISI 304



Electropompes centrifuges à roue ouverte (DWO) et à roue fermée (DWC). Les pompes DWO sont particulièrement appropriées pour le lavage de légumes, les viandes et les poissons et fruits de mer. Également pour les systèmes de lavage industriel de fin de cycle, le lavage et la finition en surface de pièces métalliques, conserves, des systèmes de lavage pour bouteilles, bocaux, contenants en verre, caisses, paniers etc., lave-vaisselle, lave-verres, et lave-tasses pour collectivités, hôpitaux etc., kiosques d'arrosage, et finalement le traitement, le déplacement et le transfert de liquides incluant les liquides contenant des solides. Les pompes DWC, en revanche, sont particulièrement appropriées pour la réfrigération, les systèmes de climatisation et de chauffage, les chillers, les systèmes de lavage ainsi que pour l'approvisionnement en eau pour les habitations domestiques, collectifs et les industries.

- Pression maximale de fonctionnement: 8 bars
- Température maximale du liquide: 90°C (DWO)  
-15°C à +90°C (DWC), +110°C (Version H)
- Passage maximum de solides: 19 mm (DWO uniquement)
- Débit jusqu'à 45 m<sup>3</sup>/h (DWC) et 66 m<sup>3</sup>/h (DWO)
- H.M.T. maximale jusqu'à 25 m (DWC) et 17,5 m (DWO)

*Open-impeller (DWO) and closed impeller (DWC) motor-driven centrifugal pumps. DWO pumps are particularly suitable for washing vegetables, meat, fish, shellfish. Suitable for industrial end-of-cycle washing systems, washing and surface finishing systems for metal parts, cans, washing systems for bottles, jars, glass containers, crates, baskets etc... Dishwashers, glasswashers, cup washers for communities, hospitals etc., spray booths, and handling, removal and transfer of liquids, including liquids containing solids. DWC pumps are particularly suitable for refrigeration, air-conditioning and heating systems, chillers, washing systems and for residential, commercial and industrial water supply.*

- Max. working pressure: 8 bar
- Max. liquid temperature: 90°C (DWO),  
-15°C to +90°C (DWC), +110°C (H version)
- Max. size of solids handled: 19 mm (only for DWO)
- Capacity up to 45 m<sup>3</sup>/h (DWC) e 66 m<sup>3</sup>/h (DWO)
- Total Head up to 25 m (DWC) e 17,5 m (DWO)

## PRA

ELECTROPOMPES PERIPHERIQUES en fonte  
 MOTOR-DRIVEN PERIPHERAL PUMPS in cast iron



Electropompes périphériques en fonte particulièrement appropriées pour usages domestiques, l'alimentation de chaudières et pour les groupes autoclaves etc.

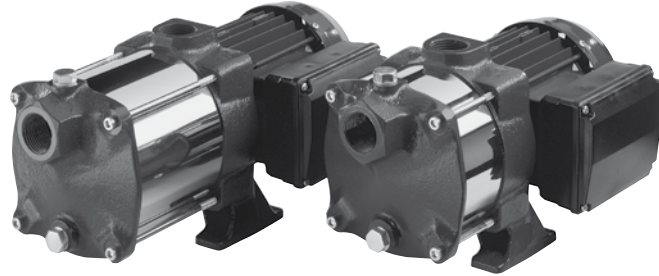
- Pression maximale de fonctionnement:  
6 bars pour les PRA 0.50,  
7,5 bars pour les PRA 0.80 et 12 bars pour le reste de la gamme
- Température maximale du liquide: 80°C
- Débit jusqu'à 4,2 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 88 m

*Cast iron motor-driven peripheral pumps particularly suitable for domestic uses, supplying boilers, pressure vessel units etc..*

- Maximum working pressure:  
6 bar for PRA 0.50,  
7.5 bar for PRA 0.80 and 12 bar for the rest of the range
- Maximum liquid temperature: 80°C for other uses
- Capacity up to 4,2 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 88 m

## COMPACT

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES MULTICELLULAIRES en fonte  
*HORIZONTAL MULTISTAGE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS in cast iron*



Electropompes centrifuges multicellulaires en fonte conçues pour une utilisation silencieuse. Particulièrement appropriées pour la surpression en général, de la pressurisation domestique, l'arrosage de petits jardins, le lavage de véhicules et le relevage d'eau propre.

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bars
- Température maximale du liquide: 40°C
- Débit jusqu'à 7,2 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 79 m

*Horizontal multistage motor-driven centrifugal pumps featuring particularly silent running. Suitable for increasing pressure in general, domestic water boosting, small-scale garden watering, vehicle washing and handling clean water.*

- *Maximum working pressure: 10 bar*
- *Maximum liquid temperature: 40°C*
- *Capacity up to 7,2 m<sup>3</sup>/h*
- *Total Head up to 79 m*

## MATRIX

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES MULTICELLULAIRES HORIZONTALES en AISI 304  
*HORIZONTAL MULTISTAGE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS in AISI 304*



Electropompes horizontales multicellulaires en acier inoxydable AISI 304 construites particulièrement solides et compactes. Particulièrement appropriées pour la surpression en général, le chauffage et la climatisation, l'arrosage de petits jardins, le lavage de véhicules, la distribution et traitement de l'eau et pour des installations industrielles. Avec l'approbation WRAS pour le version standard (jusqu'à 85°C)

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bars
- Température maximale du liquide:  
85°C (standard)  
110°C (à hautes températures)
- Débit jusqu'à 27 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 97 m

*Horizontal multistage motor-driven centrifugal pumps in AISI 304 featuring particularly robust construction. Suitable for water boosting increasing pressure in general, heating and conditioning, small-scale garden watering, vehicle washing, handling clean water and industrial plants. Standard version WRAS-approved (up to 85°C).*

- *Maximum working pressure: 10 bar*
- *Maximum liquid temperature:  
85°C (standard)  
110°C (high temperature).*
- *Capacity up to 27 m<sup>3</sup>/h*
- *Total Head up to 97 m*



## SERIES 3-3L

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES MONOBLOCS NORMALISEES CONFORMES A EN 733 en AISI 304 (Série 3) et AISI 316L (Série 3L)

*CLOSE-COUPLED MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS STANDARDIZED TO EN 733 in AISI 304 and AISI 316*



Electropompes centrifuges monoblocs normalisées fabriquées en acier inoxydable AISI 304 (Série 3) et AISI 316L (Série 3L). Particulièrement appropriées pour l'alimentation en eau des installations civiles, agricoles et industrielles, la pressurisation, et les installations anti-incendie, de chauffage et de climatisation. Utilisées également pour le relevage de liquides industriels, l'irrigation, les tours de refroidissement, les piscines, les évacuations et les installations de lavage.

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bars
- Température maximale du liquide: -10°C à +90°C  
+110°C avec la Série 3L et H-HS version  
-20°C à +120°C avec la version E
- Débit jusqu'à 240 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 93,5 m

*Standardized motor-driven centrifugal pumps with AISI 304 (3 series) and AISI 316L (3L series) stainless steel construction. Suitable for supplying water in residential, commercial, agricultural and industrial systems, pressure boosting, firefighting, heating and air-conditioning systems. Also used for handling industrial liquids, irrigation, cooling towers, swimming pools, draining and washing systems.*

- *Maximum working pressure: 10 bar*
- *Liquid temperature range:*  
*from -10°C to +90°C*  
*+110°C for 3L Series and H-HS version*  
*-20°C to +120°C for E version*
- *Capacity up to 240 m<sup>3</sup>/h*
- *Total Head up to 93,5 m*

## MD-MMD

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES MONOBLOC NORMALISEES CONFORMES A EN 733 en fonte

*MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS STANDARDIZED TO EN 733 in cast iron*



Electropompes centrifuges monoblocs normalisées fabriquées en fonte. Particulièrement appropriées pour l'alimentation en eau des installations civiles, agricoles et industrielles, la pressurisation, et les installations de chauffage et de climatisation. Utilisées également pour l'irrigation des entreprises agricoles, centres de sport et installations de lavage.

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bars
- Température maximale du liquide:  
+90°C (version MD)  
+130°C (version MMD)
- Débit jusqu'à 600 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 93 m

*Close-coupled motor-driven centrifugal pumps standardized to EN 733, with cast iron construction. Suitable for handling clean water for residential, commercial, agricultural and industrial use, pressure booster sets, heating and air-conditioning systems. Also used for irrigation on farms, sports centres, washing systems.*

- *Maximum working pressure: 10 bar*
- *Maximum liquid temperature:*  
*+ 90°C (MD)*  
*+130°C (MMD)*
- *Capacity up to 600 m<sup>3</sup>/h*
- *Total Head up to 93 m*

## MULTIGO

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES MULTICELLULAIRES VERTICALES en AISI 304  
 VERTICAL MULTISTAGE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS in AISI 304



Electropompes centrifuges multicellulaires verticales particulièrement fiables et silencieuses. Dotées de moteurs refroidis par le flux de l'eau convoyée et avec une double garniture mécanique avec chambre interposée contenant le liquide de lubrification qui assure une longue durée de vie. Particulièrement appropriées pour la pressurisation d'installations hydrauliques domestiques, hospitalières et collectives etc., le relevage de liquides en milieux inondables, l'alimentation de fontaines, les jeux d'eaux et pour l'irrigation de petits potagers et jardins. Dotées de câbles d'alimentations de 5 m type H07 RN-F. Version en ligne disponible.

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bars
- Température maximale du liquide: 40°C
- Débit jusqu'à 7,2 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 75,7 m

*Reliable vertical multistage motor-driven centrifugal pumps featuring particularly silent running. Fitted with motor cooled by the flow of water being handled and double mechanical seal with a chamber between them containing the lubricating liquid, assuring long life. Suitable for pressure boosting in domestic, community, hospital etc. water supply systems, handling liquids in places subject to flooding, supplying fountains and dancing water features and for sprinkler irrigation of small vegetable patches and gardens. Comes with 5 m length of H07 RN-F power cord. In line version available.*

- Maximum working pressure: 10 bar
- Maximum liquid temperature: 40°C
- Capacity up to 7,2 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 75,7 m

## CVM

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES MULTICELLULAIRES VERTICALES en fonte  
 VERTICAL MULTISTAGE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS in cast iron



Electropompes centrifuges multicellulaires verticales très silencieuses bénéficiant de maintenance aisée. Particulièrement appropriées pour l'augmentation de pression en générale, les installations de pressurisation, l'irrigation, les installations de lavage et le relevage d'eau propre.

- Pression maximale de fonctionnement: 11 bars
- Température maximale du liquide: 40°C
- Débit jusqu'à 7,2 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 98,5 m

*Reliable vertical multistage motor-driven centrifugal pumps with very low noise and ease of maintenance. Suitable for increasing pressure in general, pressure boosting systems, irrigation, washing systems and handling clean water.*

- Maximum working pressure: 11 bar
- Maximum liquid temperature: 40°C
- Capacity up to 7,2 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 98,5 m

## HVM

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES MULTICELLULAIRES VERTICALES en fonte et AISI 304  
 VERTICAL MULTISTAGE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS in cast iron and AISI 304



Electropompes centrifuges multicellulaires verticales robustes et très silencieuses bénéficiant de maintenance aisée. Particulièrement appropriées pour l'augmentation de pression en générale, les installations de pressurisation, l'irrigation, les installations de lavage et le relevage d'eau propre.

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bars
- Température maximale du liquide: 90°C
- Débit jusqu'à 15 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 97 m

*Reliable in-line vertical multistage motor-driven centrifugal pumps with very low noise, robust construction and ease of maintenance. Suitable for increasing pressure in general, pressure boosting systems, irrigation, washing systems and handling clean water.*

- Maximum working pressure: 10 bar
- Maximum liquid temperature: 90°C
- Capacity up to 15 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 97 m

## EVM

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES MULTICELLULAIRES VERTICALES en AISI 304-AISI 316L et en fonte  
 VERTICAL MULTISTAGE PUMPS in AISI 304-AISI 316L and cast iron



Electropompes centrifuges multicellulaires verticales disponibles en plusieurs versions: en acier inoxydable AISI 304 (EVM), en acier inoxydable AISI 316L et en fonte (EVMG). Robustes et silencieuses bénéficiant de maintenance aisée. Particulièrement appropriées pour les installations de pressurisation civile, agricole, industrielle et anti-incendie, les installations de traitement des eaux primaires, d'osmose inverse, de filtrations, etc. Également pour le relevage de fluides modérément agressifs, le chargement de chaudières et les installations de lavage, chauffage et climatisation.

Version avec approbation WRAS (EVMW 3-5-10-18) disponible sur demande. Les pompes EVM peuvent être accouplées à des moteurs EIC standard.

- Pression maximale de fonctionnement:  
1,6 MPa - 2,5 MPa - 3,0 MPa (EVM32 - EVM45 uniquement)
- Température maximale du liquide: -15°C à +120°C  
-15°C à +85°C (pour les EVMW)
- Débit jusqu'à 84 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 287 m

*AISI 304 (EVM), AISI 316 (EVML) stainless steel and cast iron (EVMG) multistage motor-driven pumps. Reliable, quiet and easy to maintain. Used in residential, commercial, industrial, agricultural and fire-fighting pressure boosting systems, in primary water treatment, reverse osmosis, filtration systems, etc.. Suitable for handling moderately aggressive fluids, filling boilers, washing, heating, refrigeration and air-conditioning systems (WRAS-approved version available: EVMW for 3-5-10-18). EIC standard motors available, robust construction.*

- Maximum working pressure:  
1,6 MPa - 2,5 MPa - 3,0 MPa (only for EVM32 - EVM45)
- Liquid temperature range: from -15°C to +120°C  
-15°C up to +85°C (for EVMW)
- Capacity up to 84 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 287 m



## IDROGO

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES IMMERGEES DE 5po. en AISI 304  
 SUBMERSIBLE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS (5")



Electropompes centrifuges multicellulaires immergées de 5 pouces particulièrement appropriées pour le relevage d'eau propre de puits, citernes et réservoirs de première récolte. Également pour la pressurisation d'installations domestiques, la petite irrigation, le lavage de véhicules, et l'augmentation de pression en général. Dotées de double garniture mécanique avec chambre à huile interposée ainsi que de câbles d'alimentation de 20 m type H07 RN-F.

Version monophasé avec flotteur disponible sur demande (la version "A")

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bars
- Température maximale du liquide: 40°C
- Installation: en position horizontale et verticale
- Immersion maximale: 20 m (10 m avec flotteur)
- Débit jusqu'à 7,2 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 75,7 m

*Submersible multistage motor-driven centrifugal pumps suitable for handling clear water from wells, reservoirs and primary storage tanks. Used for pressure boosting in domestic systems, small-scale irrigation, vehicle washing and increasing pressure in general. Features double mechanical seal with oil chamber in between. Comes with 20 m length of H07 RN-F power cord.*

*Single-phase version with float on request (version "A")*

- Maximum working pressure: 10 bar
- Maximum liquid temperature: 40°C
- Operates vertically and horizontally
- Maximum immersion: 20 m  
10 m (with float)
- Capacity up to 7,2 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 75,7 m

## SB3-WINNER 4N-4BHS-6BHE(L)-8BHEL

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES IMMERGEES DE 3po.-4po.-6po.-8po. en AISI 304  
 SUBMERSIBLE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS (3"-4"-6"-8")



Vaste gamme de pompes centrifuges immergées de 3 pouces à 8 pouces particulièrement appropriées pour la pressurisation d'eau propre pour usage agricole, domestique ou industriel, l'irrigation et le relevage d'eau en général.

- Débit jusqu'à 126 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 454 m

*Wide range of borehole pumps from 3" up to 8" particularly suitable for water supply systems on housing, irrigation field and industrial applications*

- Capacity up to 126 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 454 m

## OPTIMA/BEST ONE/BEST ONE VOX

ELECTROPOMPES SUBMERSIBLES en AISI 304  
 SUBMERSIBLE MOTOR-DRIVEN PUMPS in AISI 304



Electropompes submersibles pour eaux claires avec hydrauliques en acier inoxydable AISI 304 particulièrement appropriées pour les vidanges de puits, garages, caves ou locaux sujets à inondation. Également pour le relevage des eaux d'infiltration ou vidange d'eaux claires. Elles peuvent être utilisées dans des installations fixes ou mobiles. Équipées d'un câble d'alimentation de 10 m type H07 RN-F pour usage intérieur avec ou sans flotteur.

- Immersion maximale: 5 m
- Température maximale du liquide: 50°C
- Passage maximum de solides: 10 mm  
20 mm pour la version VOX (Vortex)
- Débit jusqu'à 10,2 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 8,3 m

*Submersible motor-driven pumps with standard mechanical seal used for draining wells, garages, cellars or places subject to flooding. Handling of seepage water or wastewater, water not containing solids. Their versatility means they can be used in permanent or portable installations. Come with 10 m length of H07 RN-F power cord with or without float.*

- Maximum immersion: 5 m
- Maximum liquid temperature: 50°C
- Max. size of solids handled: 10 mm  
20 mm for VOX version (Vortex)
- Capacity up to 10,2 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 8,3 m

## BEST 2-3-4-5

ELECTROPOMPES SUBMERSIBLES en AISI 304  
 SUBMERSIBLE MOTOR-DRIVEN PUMPS in AISI 304



Electropompes submersibles en acier inoxydable AISI 304 particulièrement appropriées pour les vidanges de puits, garages, caves ou le drainage de chantiers de petites ou moyennes surfaces. Elles peuvent être utilisées dans des installations fixes ou mobiles. Équipées d'un câble d'alimentation de 10 m type H07 RN-F pour usage intérieur, avec ou sans flotteur.

- Immersion maximale: 10 m
- Température maximale du liquide: 35°C
- Passage maximum de solides: 10 mm
- Débit jusqu'à 21,6 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 18,4 m

*Submersible motor-driven pumps used for handling seepage water, draining cellars, garages and basements, draining small and medium-sized building sites. Their versatility means they can be used in permanent or portable installations. Come with 10 m length of H07 RN-F power cord with or without float.*

- Maximum immersion: 10 m
- Maximum liquid temperature: 35°C
- Max. size of solids handled: 10 mm
- Capacity up to 21,6 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 18,4 m

## RIGHT

ELECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR EAUX CHARGÉES en AISI 304

SUBMERSIBLE MOTOR-DRIVEN PUMPS FOR WATER CONTAINING SOLIDS in AISI 304



Electropompes submersibles pour eaux chargées en acier inoxydable AISI 304 particulièrement appropriées pour le relevage de liquides chargés contenant des substances solides et/ou filamenteuses en suspension. Également pour les vidanges d'eaux d'infiltration, le relevage d'eaux de décharge (services sanitaires) ainsi que les vidanges de fosses septiques et l'évacuation des égouts. Équipées d'un câble d'alimentation de 5 m type H07 RN-F avec ou sans flotteur (un câble de 10 m H07 RN-F est disponible sur demande).

- Immersion maximale: 10 m
- Température maximale du liquide: 50°C
- Passage maximum de solides: 35 mm
- Débit jusqu'à 18 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 9,5 m

*Submersible motor-driven pumps particularly suitable for handling liquids containing solid and/or filamentary substances in suspension. Suitable for draining seepage water, handling sewage sanitary fixtures, draining cesspits and discharging into the sewer. Come with 5 m length of H07 RN-F power cord and can be supplied with or without float (10 m H07 RN-F cable on request)*

- Maximum immersion: 10 m
- Maximum liquid temperature: 50°C
- Max. size of solids handled: 35 mm
- Capacity up to 18 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 9,5 m

## DW - DW VOX

ELECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR EAUX USEES en AISI 304

SUBMERSIBLE MOTOR-DRIVEN PUMPS FOR SEWAGE in AISI 304



Electropompes submersibles pour eaux usées en acier inoxydable AISI 304 particulièrement appropriées pour le relevage de liquides chargés contenant des substances solides et/ou filamenteuses en suspension. Également pour l'évacuation d'eaux de rejets domestiques et industrielles, l'assèchement de puits ou de fouilles, le drainage de zones sous-niveau, les vidanges d'eaux d'infiltration, le relevage d'eaux de décharge (services sanitaires) ainsi que la vidange de fosses septiques. Équipées d'un câble d'alimentation de 10 m type H07 RN-F pour les modèles monophasés et type FG50K pour les modèles triphasés, avec ou sans flotteur. Prévu avec une roue mono-canal ou de type vortex (VOX) et brides (F-FZ)

- Immersion maximale: 10 m
- Température maximale du liquide: 40°C
- Passage maximum de solides: 50 mm
- Débit jusqu'à 54 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 20 m

*Submersible motor-driven pumps particularly suitable for removing domestic and trade waste, draining pits or excavations, handling contaminated liquids in general, including those containing solid and filamentary substances in suspension, draining seepage water, handling sewage (sanitary fixtures) and draining cesspits. Come with 10 m length of H07 RN-F power cord with or without float. Fitted with single-channel or vortex (VOX) impeller and flanged with or without mount (F - FZ)*

- Maximum immersion: 10 m
- Maximum liquid temperature: 40°C
- Max. size of solids handled: 50 mm
- Capacity up to 54 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 20 m



## DML/DMLV-DR

ELECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR EAUX USEES en fonte  
*SUBMERSIBLE MOTOR-DRIVEN PUMPS FOR SEWAGE in cast iron*



Electropompes submersibles pour eaux usées en fonte particulièrement appropriées pour le relevage de liquides chargés contenant des substances solides et/ou filamenteuses en suspension. Également, pour l'évacuation d'eaux de rejets domestiques et industrielles, le traitement d'eaux résiduaires, le drainage de zones sous-niveau, les vidanges d'eaux d'infiltration, le relevage d'eaux usées de décharge (services sanitaires) ainsi que la vidange de fosses septiques. Prévues avec une roue mono-canal (DML) ou de type vortex (DMLV). Fournies avec chaîne zinguée de levage (longueur 6 m) sur demande.

- Température maximale du liquide: 40°C
- Passage maximum de solides: 76 mm (DML), équivalent au diamètre de la pompe (DMLV), jusqu'à 140 mm (DR)
- Débit jusqu'à 700 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 70 m

*Submersible motor-driven pumps particularly suitable for removing domestic and trade waste, sewage treatment, handling contaminated liquids in general, including those containing solid and filamentary substances in suspension, draining seepage water, handling sewage (sanitary fixtures) and draining cesspits.*

*(Lowering slide kit on request)*

- Maximum liquid temperature: 40°C
- Max. size of solids handled: 76 mm (DML), equivalent to the pump diameter (DMLV) up to 140 mm (DR)
- Capacity up to 700 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 70 m

## BEST BOX, MINIRIGHT, SANIRELEV 11-22

STATIONS DE RELEVAGE  
*LIFT STATIONS*



Stations de relevage préfabriquées et de construction solide pour:

- le relevage d'eaux à usage domestique, stations de lavage et de douches (BEST BOX)
- le relevage des eaux usées pour tavernes, buanderies et petits logements etc. (MINIRIGHT)
- les eaux de décharge (usage domestique et eaux résiduaires (SANIRELEV)

Positionnement enterré ou en surface.

*Lifting water for:*

- domestic use, utility rooms, shower water (BEST BOX)
- sewage for basements, laundries, small households etc. (MINIRIGHT),
- domestic use and foul waste (SANIRELEV)

*Option of use underground or on surface*

## MR-ETHERMA-ETHERMA E FLEX/MM

CIRCULATEURS A TROIS ET QUATRE VITESSES  
THREE AND FOUR SPEED CIRCULATORS



Petits circulateurs pour des circuits de chauffage domestiques et industrielles. Fiables, silencieux et interchangeables, les ETHERMA et ETHERMA E FLEX/MM à quatre vitesses ont leurs moteurs montés directement dans les corps de pompe.

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bars
- Température maximale du liquide: +110°C (MR), +120°C (ETHERMA), +110°C (ETHERMA E FLEX/MM)
- Pour la distribution d'eau chaude sanitaire ou des applications semblables, la température de l'eau ne doit pas dépasser 60°C et la dureté de l'eau doit être inférieure à 12 dH (ETHERMA).
- Débit jusqu'à 120 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 16 m

*Small circulator MR pumps for domestic and industrial heating circuits, reliable, low-noise and interchangeable. 4-speed ETHERMA and ETHERMA E FLEX/MM circulator pumps with motor fitted directly in pump casing. Used in domestic and industrial heating systems and for secondary recirculating applications.*

- Maximum working pressure: 10 bar
- Maximum liquid temperature: +110°C (MR), +120°C (ETHERMA), +110°C (ETHERMA E FLEX/MM)
- For hot sanitary water supply or similar applications, the water temperature must not exceed 60 °C and the water hardness must be lower than 12 dH (ETHERMA)
- Capacity up to 120 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 16 m

## LPS

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES EN LIGNE en AISI 304  
IN-LINE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS in AISI 304



Electropompes centrifuges en ligne avec hydraulique en acier inoxydable AISI 304. Polyvalentes et silencieuses, elles sont particulièrement appropriées pour le traitement de liquides dans des installations de chauffage civiles et industrielles. Également pour des installations de refroidissement et de climatisation, de relevage d'eau chaude sanitaire et de relevage de liquides à faible pression en général.

- Pression maximale en aspiration:  
2 bars pour tous les modèles monophasés et LPS 25 triphasé  
4 bars pour la LPS 32-40-50 triphasé
- Température maximale du liquide: 100°C
- Débit jusqu'à 24 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 19,8 m

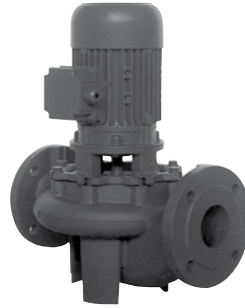
*In-line motor-driven centrifugal pumps with AISI 304 stainless steel hydraulic parts. Versatile, quiet and particularly suitable for handling liquids in residential, commercial and industrial heating and circulation systems. Used for handling hot sanitary water, low-pressure liquids in general and in cooling and air-conditioning systems.*

- Maximum suction pressure:  
2 bar for all single-phase models and LPS 25 three-phase,  
4 bar for LPS 32-40-50 three-phase
- Maximum liquid temperature: 100°C
- Capacity up to 24 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 19,8 m

## LPC-LPCD

ELECTROPOMPES CENTRIFUGES en fonte

IN-LINE MOTOR-DRIVEN CENTRIFUGAL PUMPS in cast iron



Polyvalentes, silencieuses et particulièrement appropriées pour l'approvisionnement hydrique civil et industriel, les installations de réfrigération, de climatisation et de chauffage. Également pour les chillers et les systèmes de lavage ainsi que pour le traitement d'eaux chaudes sanitaires et des liquides à faible pression.

- Pression maximale de fonctionnement: 10 bars pour tous les modèles  
6 bars pour la version LPC 32-100 et LPC 40-100
- Température du liquide : -10°C à +60°C (LPC 32-100),  
-10°C à +130°C pour le reste de la gamme
- Débit jusqu'à 300 m<sup>3</sup>/h
- H.M.T. maximale jusqu'à 67,5 m

*In-line motor-driven centrifugal pumps with cast iron hydraulic parts. Versatile, quiet and particularly suitable for handling liquids in residential, commercial and industrial heating, air-conditioning and circulation systems. Used for handling hot sanitary water, low pressure liquids in general and in cooling and air-conditioning systems.*

- Maximum suction pressure:  
10 bar for all models  
6 bar for LPC 32-100 and LPC 40-100
- Liquid temperature range: -10°C +60°C (LPC 32-100), -10°C +130°C
- Capacity up to 300 m<sup>3</sup>/h
- Total Head up to 67,5 m

## GP-GPE

GROUPES DE PRESSURISATION

PRESSURE BOOSTER SETS



Les groupes de pressurisation GP-GPE d'EBARA sont de petites installations automatiques avec 2 ou plusieurs pompes en parallèle, conçues et réalisées pour répondre de façon simple et fiable aux demandes les plus fréquentes de maintien de pression dans l'alimentation hydrique des installations collectives, industrielles et agricoles. Les groupes GP sont prévus pour être raccordés à des autoclaves à membrane ou à coussin d'air. Le démarrage des pompes du groupe simple se fait par l'actionnement de pressostats, adéquatement réglés, depuis un panneau électrique de commande. Dans des groupes commandés par panneau électrique avec un convertisseur de fréquence, l'une des pompes est mise en marche au moyen de l'étalonnage d'un transducteur de pression.

*EBARA GP pressure booster sets are small automatic systems with 2 or more pumps in parallel, designed and built to meet the most common requirements in terms of water pressure maintenance in residential, commercial, industrial and agricultural installations in a straightforward, reliable manner. GP units are supplied ready for connection to diaphragm and air-cushion pressure vessels and those with an air feed. The pumps belonging to the individual unit are started by the activation of suitably set pressure switches by means of a control panel. In units controlled with a control panel equipped with an inverter (GPE), the pumps start by setting a pressure transducer. The GPE unit is designed to work with pumps controlled by a frequency converter (inverter).*

## CABINET BOOSTER

GRUPE DE SURPRESSION MONOPHASE AVEC VARIATEUR DE FREQUENCE  
 COMPACT SINGLE-PHASE BOOSTER SET (INVERTER CONTROL)

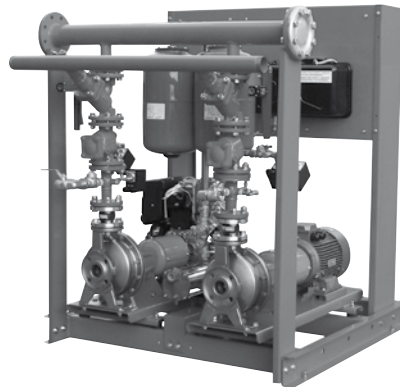


Groupe de surpression innovant avec des électropompes EBARA et tuyauterie en acier inoxydable pour des applications civiles et industrielles. Cabinet Booster est appelé à révolutionner les applications et solutions existantes de pompage. Particulièrement appropriés pour la distribution d'eau à usage domestique, la surpression de l'eau ou la pressurisation en général, l'irrigation ainsi pour des petits systèmes industriels de distribution d'eau (dans des applications de gestion des bâtiments). Le montage du Cabinet Booster est en saillie ou encastré dans un mur ou au sol. Le résultat est un système beaucoup plus centralisé et compact en comparaison avec les groupes de surpression existants.

*Innovative booster set (constant pressure) for civil and industrial uses, with EBARA pumps and pipe in stainless steel. Cabinet Booster is set for revolutionize the actual applications and pumping solutions. Suitable for domestic water supply, pumping water or increasing pressure in general, horticultural irrigation and small industrial water supply systems, in particular for Building Service applications. Cabinet Booster is proper for the installation to embedding on wall and wall-floor installation, it results a more centralized and more compact system, compared to the common booster units.*

## FFS

GRUPES ANTI-INCENDIE à la norme EN 12845  
 FIREFIGHTING UNITS STANDARDIZED TO EN 12845



Les groupes anti-incendie FFS d'EBARA sont conformes à la norme EN12845 qui concerne la conception, l'installation et la maintenance d'installations fixes d'extinction d'incendies et de systèmes de "sprinkler". Les groupes FFS se composent d'une pompe d'alimentation (ou plusieurs pompes fonctionnant en parallèle) et d'une pompe de compensation (jockey pump). L'actionnement de la pompe d'alimentation, qui peut être électrique ou diesel, est réglementé par la norme EN 12845. Le choix des caractéristiques des performances, du nombre de pompes installées est confié au concepteur de l'installation.

*Fire-fighting Groups attend to EN12485 standards that defines the criteria for designing, installing and servicing fixed automatic and sprinkler fire-fighting systems.*

*FFS Fire-fighting Groups consist in one main pump (or more pumps working in parallel), coupled to one compensation pump (jockey pump). The main pump feeding can be diesel or electrical according to the EN 12845. The choice of the characteristics of the performances, the number of installed pumps and the type (combination electrical-electrical /electrical-diesel) has to be managed by the engineer.*

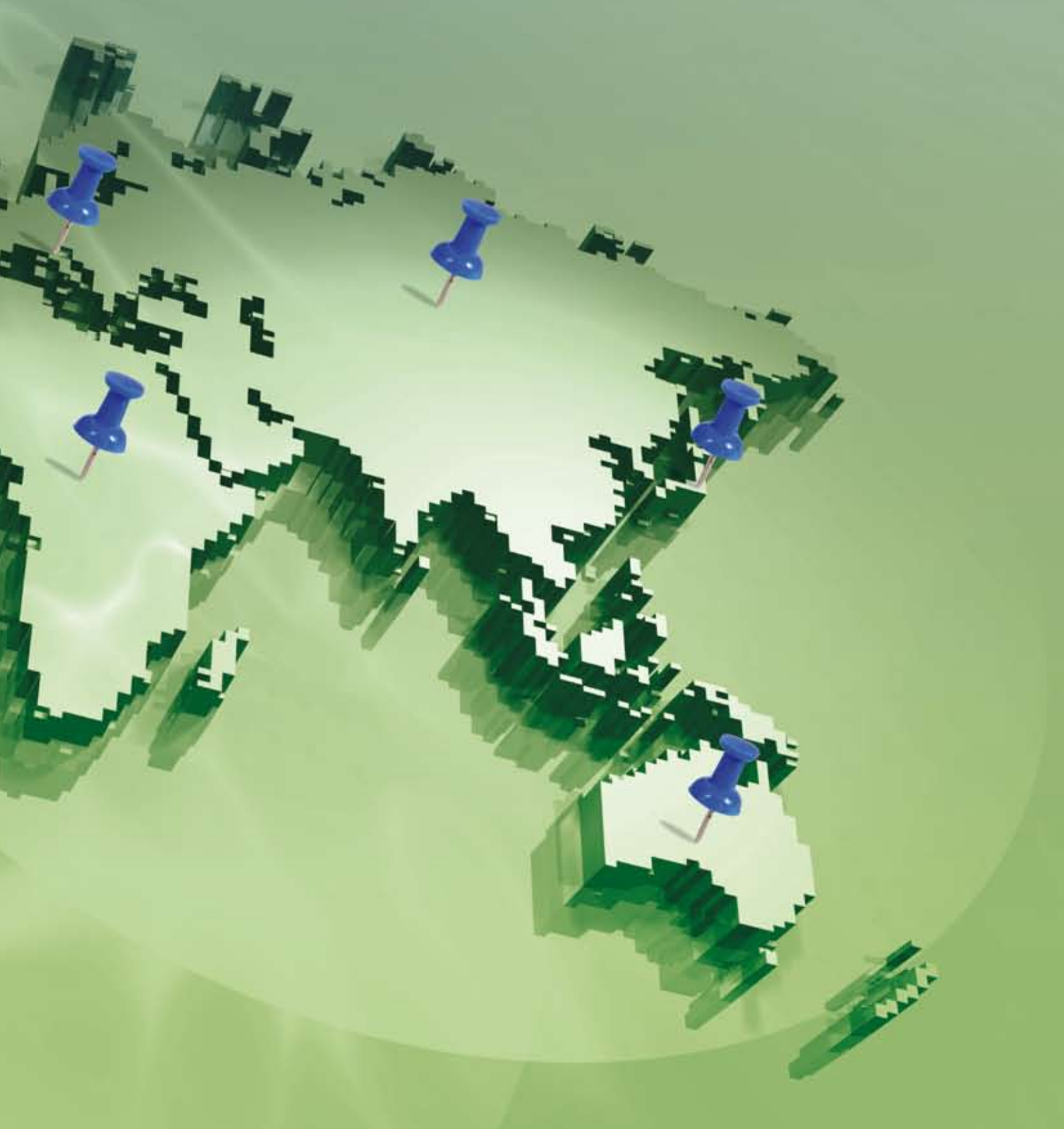


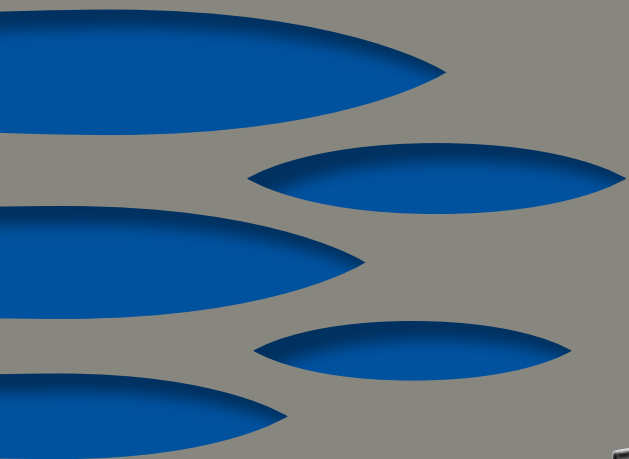


[www.ebaraeurope.com](http://www.ebaraeurope.com)



Your Life, our Quality. Worldwide.





**EBARA Pumps brought to you by IWS,**

**Innovative Water Solutions, India,**

Phone +91 934 621 0707

<https://iwsind.in/>

[iwscmo@gmail.com](mailto:iwscmo@gmail.com)

The contents of this publication must not be considered binding. **EBARA Pumps Europe S.p.A.** reserves the right to make any modifications it deems necessary without forewarning.

Le contenu de cette publication ne doit pas être considéré comme contraignant. **EBARA Pumps Europe S.p.A.** se réserve le droit d'apporter sans préavis les modifications qu'elle jugera les plus opportunes.